

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

IN THE NAME OF ALLAH

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ وَّعَجِّلْ فَرَجَهُمْ

English **2**

English for Schools

کلیه رشته‌ها

شاخه‌های فنی و حرفه‌ای و کاردانش

پایه یازدهم دوره دوم متوسطه



وزارت آموزش و پرورش سازمان پژوهش و برنامه‌ریزی آموزشی

- نام کتاب:** انگلیسی (۲) - پایه یازدهم دوره دوم متوسطه - ۲۱۱۱۲۵
- پدیدآورنده:** سازمان پژوهش و برنامه‌ریزی آموزشی
- مدیریت برنامه‌ریزی درسی و تألیف:** دفتر تألیف کتاب‌های درسی عمومی و متوسطه نظری
- شناسه افزوده برنامه‌ریزی و تألیف:** سید بهنام علوی مقدم (سرگروه تألیف) - سید بهنام علوی مقدم، رضا خیر آبادی، مهرک رحیمی، حسین داوری (اعضای گروه تألیف)
- مدیریت آماده‌سازی هنری:** اداره کل نظارت بر نشر و توزیع مواد آموزشی
- شناسه افزوده آماده‌سازی:** احمدرضا امینی (مدیر امور فنی و چاپ) - جواد صفری (مدیر هنری) - علی بخشی (طراح گرافیک، طراح جلد و صفحه‌آرا) - آذر روستایی‌فیروزآباد، رعنا فرج‌زاده‌دروئی، فاطمه پزشکی و حمید ثابت کلاچاهی (امور آماده‌سازی)
- نشانی سازمان:** تهران: خیابان ایرانشهر شمالی - ساختمان شماره ۴ آموزش و پرورش (شهید موسوی)
تلفن: ۹-۸۸۳۱۱۶۱، دورنگار: ۸۸۳۰۹۲۶۶، کد پستی: ۱۵۸۴۷۴۷۳۵۹
وبگاه: www.irtextbook.ir و www.chap.sch.ir
- ناشر:** شرکت چاپ و نشر کتاب‌های درسی ایران - تهران: کیلومتر ۱۷ جاده مخصوص کرج - خیابان ۶۱ (داروپخش) تلفن: ۵-۴۴۹۸۵۱۶۱، دورنگار: ۴۴۹۸۵۱۶۰، صندوق پستی: ۱۳۹-۳۷۵۱۵
- چاپخانه:** شرکت چاپ و نشر کتاب‌های درسی ایران «سهامی خاص»
- سال انتشار و نوبت چاپ:** چاپ دوم ۱۳۹۹

کلیه حقوق مادی و معنوی این کتاب متعلق به سازمان پژوهش و برنامه‌ریزی آموزشی وزارت آموزش و پرورش است و هرگونه استفاده از کتاب و اجزای آن به صورت چاپی و الکترونیکی و ارائه در پایگاه‌های مجازی، نمایش، اقتباس، تلخیص، تبدیل، ترجمه، عکس‌برداری، نقاشی، تهیه فیلم و تکثیر به هر شکل و نوع، بدون کسب مجوز از این سازمان ممنوع است و متخلفان تحت پیگرد قانونی قرار می‌گیرند.

محتوای این کتاب تا پایان سال تحصیلی ۱۴۰۲-۱۴۰۱ تغییر نخواهد کرد.

شابک ۵-۳۳۴۷-۵ - ۵-۹۶۴-۹۷۸ - ۵-۳۳۴۷-۵ - 3347-5 - 978-964-05



پیش تر به زبان (خارجی) احتیاج نبود. امروز احتیاج است. باید زبان های زنده دنیا جزء برنامه تبلیغات مدارس باشد.... امروز مثل دیروز نیست که صدای ما از ایران بیرون نمی رفت. امروز ما می توانیم در ایران باشیم و در همه جای دنیا با زبان دیگری تبلیغ کنیم.

امام خمینی (قُدَسَ سِرَّة)



وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافُ
السِّنِّتِكُمْ وَالْوَالِدَاتِ لِكُلِّ قَوْمٍ خِلْقَتُهُ لِيَتَّبِعَ الْبِرَّ وَكَرِهَ الشَّرَّ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّلْعَالَمِينَ

روم، ۲۲

و از نشانه‌های قدرت خداوند آفرینش آسمان‌ها و زمین و نیز
تفاوت زبان‌ها و رنگ‌های شما انسان‌هاست؛ و به تحقیق در همه
اینها نشانه‌هایی از حکمت الهی برای دانشمندان نهفته است.

And of Allah's Signs of Power is the creation of the heavens and
the earth and also the variation of the languages and the color of
you people; verily, in all these are Signs for men of knowledge.

برگرفته از ترجمهٔ مرحومه دکتر طاهره صفارزاده

مقدمه

با استعانت از الطاف خداوند متعال و عنایات حضرت ولی عصر (عج الله تعالی فرجه الشریف) دومین جلد از مجموعه کتاب‌های English به منظور تدریس در پایه یازدهم تحصیلی، شاخه‌های فنی و حرفه‌ای و کاردانش تألیف گردیده و هم اکنون پیش روی شماست. آموزش زبان‌های خارجی و به‌طور ویژه آموزش زبان انگلیسی در نظام رسمی آموزش و پرورش کشورمان در سال‌های اخیر شاهد تحوّل بنیادین و اساسی بوده است که ریشه در تحوّل کلی نظام آموزش و پرورش، اجرای سند برنامه درسی ملی و سند تحوّل بنیادین نظام تعلیم و تربیت جمهوری اسلامی دارد و در چارچوب رویکرد ارتباطی فعال و خودباورانه مورد تصریح در برنامه ملی محقق شده است. در رویکرد ارتباطی فعال و خودباورانه، زبان‌های خارجی، از جمله زبان انگلیسی، به منظور ایجاد ارتباط با جهان به شیوه‌ای فعال و با تأکید بر ارزش‌ها و داشته‌های فرهنگ غنی اسلامی و ایرانی فراگیران آموزش داده می‌شود.

تحوّل در آموزش زبان انگلیسی در قالب ارائه مجموعه کتاب‌های English for Schools از سال تحصیلی ۱۳۹۲-۱۳۹۱ آغاز گشت. مجموعه مذکور، دوره‌ای پیوسته شامل دو زیر مجموعه با نام‌های Prospect و English برای شاخه‌های فنی و حرفه‌ای و کاردانش می‌باشد. مهم‌ترین ویژگی‌های رویکرد ارتباطی فعال و خودباورانه و روح کلی حاکم بر مجموعه کتاب‌های نامبرده متکی بر اصول کلی زیر است:

- توجه هم‌زمان به هر چهار مهارت زبانی (گوش دادن، سخن گفتن، خواندن و نوشتن)
- استفاده از فعالیت‌های آموزشی متنوع در فرایند یادگیری زبان
- تأکید بر یادگیری زبان از طریق تجربیات زبانی
- استفاده از محتوای غنی، معنادار و قابل فهم در تدوین محتوای آموزشی
- ارتقای روحیه فراگیری زبان در محیط مشارکتی و از طریق همکاری و همیاری در کلاس
- ارائه بازخوردهای اصلاحی مناسب به خطاهای فراگیران
- توجه به جنبه‌های عاطفی و نقش آنها در فرایند آموزش زبان

نکات قابل توجه دبیران گرامی:

نخستین توصیه ما به همکاران گرامی این است که در آغاز تدریس این مجموعه، حتماً برنامه درسی ملی و حوزه مربوط به آموزش زبان‌های خارجی این سند را به دقت مطالعه نمایند تا با سمت و سو و سیاست‌های اصلی و مبنایی آموزش زبان‌های خارجی در این سند مهم که نقشه راه نظام آموزشی کشور است بیشتر آشنا شوند.

توصیه دوم این است که کتاب‌های Prospect یک تا سه (دوره اول متوسطه) را ملاحظه نموده و با مطالعه کتاب راهنمای معلم آن کتاب‌ها و مشاهده فیلم‌های آموزشی دبیران، با عنوان «بر فراز آسمان» با اصول تدریس بر اساس **رویکرد ارتباطی فعال و خودباورانه**، آشنایی کامل پیدا کنند. مطالعه کتاب‌های فوق به فهم دقیق سطح فعلی دانش‌آموزان، کمک شایان توجهی می‌کند.

همچنین از همکاران گرامی خواهشمندیم دو درس دوم کتاب راهنمای معلم مربوط به کتاب Vision1 را با توجه و دقت هر چه تمام‌تر مطالعه نمایند. به این شکل بسیاری از پرسش‌ها و ابهامات احتمالی درباره شیوه تدریس کتاب، نحوه زمان‌بندی و فعالیت‌های جنبی برطرف می‌شود. مجدداً تأکید می‌کنیم تدریس درست و مؤثر این کتاب، بدون مطالعه کتاب راهنمای معلم آن، امکان‌پذیر نیست.

توصیه دیگر، توجه به هر **چهار مهارت زبانی**، به صورت هم‌زمان است که تحقق این مهم نیز مستلزم آشنایی با نحوه صحیح تدریس و طراحی درسی دقیق می‌باشد. علاوه بر کتاب راهنمای معلم، مشاهده دو درس دوم (درس سوم و چهارم)، نرم‌افزار و فیلم آموزشی معلمان با نام «بر فراز آسمان» نیز بسیار مفید خواهد بود. (در وبگاه گروه درسی زبان‌های خارجی و نیز وبگاه شبکه ملی مدارس (رشد) موجود است).

همچنین شایسته است والدین نیز از تغییر و تحولات انجام شده در نظام آموزش زبان انگلیسی آگاه گردند؛ به این منظور پیشنهاد می‌شود با استفاده از ظرفیت جلسات ویژه تعامل والدین با مدرسه، درباره این تحولات، اطلاع‌رسانی لازم انجام گیرد.

لازم به یادآوری است که دستیابی به مجموعه غنی و کاملی از منابع مورد نیاز همکاران از جمله فایل‌های تمامی اجزای بسته آموزشی، مجموعه دستورالعمل‌ها و آئین‌نامه‌های مربوطه و جدیدترین اخبار و اطلاعات مورد نیاز همکاران گرامی و نیز ارتباط با گروه زبان‌های خارجی از طریق وبگاه گروه زبان‌های خارجی دفتر تألیف کتاب‌های درسی به

نشانی زیر، امکان پذیر است، لذا بازدید مرتّب از این پایگاه اکیداً توصیه می‌شود.
■ یادآوری می‌گردد دبیران گرامی و دانش‌آموزان محترم می‌توانند کتاب گویا (فایل صوتی کتاب) را از طریق وبگاه زیر تهیه نمایند.

eng-dept.talif.sch.ir یا Roshd.ir

در خاتمه مجدداً تأکید می‌شود که بسته آموزشی حاضر با حاکمیت رویکرد ارتباطی فعال و خودباورانه، جنبه‌های متنوع نیازهای آموزشی دانش‌آموزان را در نظر داشته و در کنار کتاب دانش‌آموز با ارائه کتاب کار، کتاب راهنمای معلم، فایل صوتی کتاب (کتاب گویا) و همچنین فیلم آموزش معلم (برفراز آسمان)، مجموعه کاملی را در اختیار فراگیران قرار داده است. نکته پایانی اینکه طبق ضوابط مصوب وزارت آموزش و پرورش، در صورت نیاز، تنها استفاده از کتاب‌ها و منابع کمک آموزشی تأیید شده توسط طرح سامان بخشی کتاب‌های کمک آموزشی دفتر تکنولوژی و انتشارات کمک آموزشی سازمان پژوهش و برنامه‌ریزی آموزشی مجاز می‌باشد.

بی‌شک تحقق اهداف مورد نظر این بسته آموزشی نیازمند حمایت‌های همه‌جانبه و ارزشمند همکاران گرامی است که در سراسر ایران اسلامی با دلسوزی و تلاش فراوان، زمینه رشد و بالندگی آینده‌سازان میهن عزیزمان را فراهم می‌آورند، مؤلفان، این تلاش ارزشمند را ارج نهاده و آرزومند اعتلای روزافزون نام مقدس جمهوری اسلامی ایران در تمامی عرصه‌ها هستند.

گروه زبان‌های خارجی دفتر تألیف کتاب‌های درسی

Map of

English 2



Lesson 1: The Value of Knowledge (15-39)

Get Ready

Introduction to the Lesson

Conversation

Talking about Famous Iranian Scientists

New Words & Expressions

Learning Vocabulary of Reading

Reading

No Pain No Gain

Reading
Comprehension

Grammar

Past Progressive

See Also
(Self Pronouns)

Listening & Speaking

Narrating a Story

Pronunciation

Emphatic Stress

Writing

Verb | Action and State Verbs |
Simple and Continuous Verbs

What You Learned

Reviewing Lesson 1

Lesson 2: Traveling the World (41-61)



Get Ready

Introduction to the Lesson

Conversation

Finding a Good Tourist Destination

New Words & Expressions

Learning Vocabulary of Reading

Reading

Iran: A True Paradise

Reading
Comprehension

Grammar

Modals

See Also
(Prepositions)

Listening & Speaking

Asking about Obligations and Necessities

Pronunciation

Rising Intonation

Writing

Adverb | How to Make -ly Adverbs |

Irregular Adverbs

What You Learned

Reviewing Lesson 2

A teal circle is positioned behind the letter 'S' in the word 'Student'. A dotted yellow line starts from the top left, passes through the teal circle, and curves downwards to the right.

Student

nt Book

